



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Mùng 07 tháng 09 năm 2025

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258; Cha Phương (703) 220-4056 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370
 Cha Xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P. (832) 283-6258
 Cha Phó Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng, O.P. (703) 894-7975
 Cha Phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P. (703) 220-4056
 Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P. (703) 220-2444

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

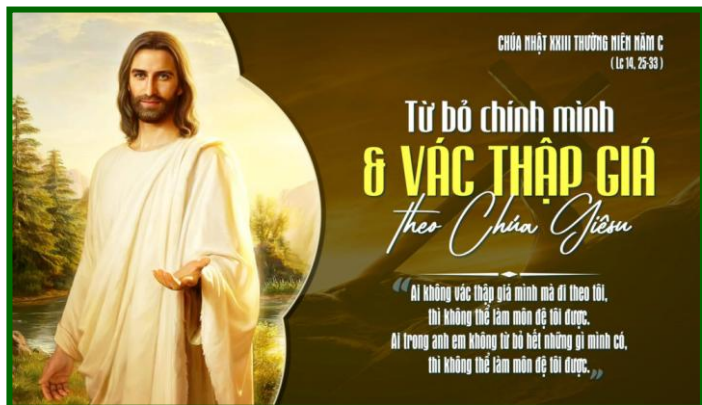
✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Mồng 07 tháng 09 năm 2025

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Khôn ngoan là một tính từ mang nhiều hiểu lầm vì tính áp dụng quá rộng của nó: Thiên Chúa khôn ngoan, nhà khoa học khôn ngoan, người thợ kim hoàn khôn ngoan vì làm đồ giả như đồ thật, tên trộm khôn ngoan vì đánh lừa được chủ nhà. Đây là sự khác biệt mà tính từ khôn ngoan được áp dụng cho các thành phần này? Trước hết, chúng ta cần phân biệt Đức Khôn Ngoan với sự hiểu biết: Đức Khôn Ngoan chỉ áp dụng cho Thiên Chúa và những sự thuộc về Ngài; trong khi hiểu biết nên áp dụng cho những sự thuộc về loài người. Hiểu biết cũng có nhiều loại: hiểu biết chung cho tất cả phạm vi của loài người được gọi là kiến thức hay cho những phạm vi chuyên môn gọi là khoa học.

Các bài đọc hôm nay chú trọng đặc biệt đến Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa và sự cần thiết của Đức Khôn Ngoan trong cuộc đời con người, để họ biết sống thế nào cho đẹp lòng Thiên Chúa và đạt được mục đích của cuộc đời. Trong bài đọc 1, tác giả sách Khôn ngoan phân tích sự khác biệt giữa Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa và những hiểu biết của con người, và những lợi ích do Đức Khôn Ngoan mang lại. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô muốn cho Phi-lê-môn nhận ra sự khác biệt to lớn khi một người biết sống theo sự dạy dỗ khôn ngoan của Thiên Chúa. Họ có thể biến một người vô tích sự thành một người hữu ích cho tha nhân. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su đòi con người phải có Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa thì mới có thể đáp ứng những đòi hỏi để trở thành môn đệ của Ngài được. Nếu một người chỉ sống theo những hiểu biết của thế gian, họ sẽ không bao giờ có thể trở thành môn đệ của Ngài.

Kiến thức có được do trí khôn con người không đủ giúp con người đạt tới ơn cứu độ. Chúng ta cần cầu xin cho có được Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa. Để có được, chúng ta cần khiêm nhường nhìn nhận những giới hạn của mình. Chúng ta phải dẹp bỏ mọi khôn ngoan tính toán theo cách thức con người và chấp nhận những điều kiện Chúa Giê-su đòi hỏi thì mới có thể trở thành môn đệ của Ngài được.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 08.09 Sinh nhật Đức Trinh Nữ Ma-ri-a. Lễ kính.
- Thứ Ba, 09.09 Thánh Phê-rô Cơ-la-ve, linh mục. Lễ nhớ.
- Thứ Tư, 10.09 Trong Tuần XXIII Thường Niên.
- Thứ Năm, 11.09 Trong Tuần XXIII Thường Niên.
- Thứ Sáu, 12.09 Danh Rất Thánh Trinh Nữ Ma-ri-a.
- Thứ Bảy, 13.09 Thánh Gio-an Kim Khẩu, Giám mục, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- Chúa Nhật, 14.09 **LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ.**

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 09, 2025

Mối liên hệ của chúng ta với mọi thụ tạo. Chúng ta cầu nguyện để, nhờ thánh Phan-xi-cô Át-xi-di truyền cảm hứng, chúng ta có thể nhận ra mối liên hệ giữa chúng ta với mọi thụ tạo, được Thiên Chúa yêu thương, đáng được yêu thương và tôn trọng.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 9, 2025

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 14 tháng 9: LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ.** *Bổn mạng quý sơ Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt.* Khai giảng Chương Trình Giáo Lý Dự Tòng.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 15 tháng 9:** Đức Mẹ Sầu Bi. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 16 tháng 9:** Thánh Co-nê-li-ô, Giáo hoàng và thánh Sip-ri-a-nô, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 17 tháng 9:** Thánh Rô-béc-tô Ben-lác-mi-nô, Giám mục, tiền sĩ Hội Thánh. Thánh Hildegardo Bingensis, trinh nữ, tiền sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 18 tháng 9:** Thánh Gio-an Mai-san, O.P., tu sĩ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 19 tháng 9:** Thánh Gia-nu-a-ri-ô, Giám mục, tử đạo.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 20 tháng 9:** Thánh An-rê Kim Te-gon, Phao-lô Chong Ha-sang và các bạn tử đạo tại Triều Tiên. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 21 tháng 9: CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 23 tháng 9:** Thánh Pi-ô thành Pi-e-tren-ci-na (Thánh Pi-ô Năm Dấu Thánh), linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 26 tháng 9:** Thánh Côt-ma và Thánh Đa-mi-a-nô, tử đạo.

- ♦ **Thứ Bảy, ngày 27 tháng 9:** Thánh Vi-xen-tê Phao-lô, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9: CHÚA NHẬT XXVI THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 29 tháng 9:** Các Tổng lãnh Thiên thần Mi-ca-en, Gap-ri-en và Ra-pha-en. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 30 tháng 9:** Thánh Giê-rô-ni-mô, linh mục, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2025 – THÁNG MÂN CÔI

Chuỗi Mân Côi là một lối cầu nguyện theo Tin Mừng, là một chuỗi tình yêu gồm những lời yêu thương chân thành và đơn sơ nhất: hãy nhìn ngắm, tôn thờ, chiêm ngưỡng, suy niệm những mẫu nhiệm của Chúa Giêsu và thì thầm những lời ca ngợi, những câu nài xin với Đấng đã ban cho chúng ta Đấng Cứu Thế. Các tín hữu nên cầu nguyện bằng kinh Mân Côi và hiểu rõ bản chất cũng như tầm quan trọng của kinh này. Những ai lần chuỗi Mân Côi trong nhà thờ, nhà nguyện, hoặc trong gia đình, trong cộng đoàn tu trì, trong hiệp hội đạo đức, hoặc khi nhiều người họp nhau nhằm mục đích tốt, thì được hưởng một ơn đại xá; còn đọc trong những hoàn cảnh khác, thì được hưởng một ơn tiểu xá (Ench. Indulg., ấn bản 1999, concessio 17)

- ♦ **Thứ Tư, mùng 1 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Hải Đồng Giêsu, trinh nữ, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ kính. Quan thầy các xứ truyền giáo. **Bổn mạng Đạo Bình Hòa Nhỏ.**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 2 tháng 10:** Các thiên thần hộ thủ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 4 tháng 10:** Thánh Phan-xi-cô thành At-si-si. Lễ nhớ. **Đoàn TNTT Thánh Tâm tổ chức TẾT TRUNG THU.**
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 5 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Hai, mùng 6 tháng 10:** Thánh Bruno, linh mục. Chân Phước Marie Rose Durocher, trinh nữ. **TẾT TRUNG THU.**
- ♦ **Thứ Ba, mùng 7 tháng 10: ĐỨC MẸ MÂN CÔI. LỄ KÍNH. Bổn mạng Trụ Sở Mân Côi Đa Minh và Phong Trào Tông Đồ Fatima.**
- ♦ **Thứ Năm, mùng 9 tháng 10:** Thánh Đi-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nác-đi, linh mục. Thánh Lu-i Bê-tran, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 11 tháng 10:** Thánh Giáo hoàng Gio-an XXIII.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.

- ♦ **Thứ Tư, ngày 15 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Giêsu, trinh nữ, tiền sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vic, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-cốc, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 10:** Thánh I-nha-xi-ô thành An-ti-ô-ki-a, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. *Giỗ cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên, O.P. (2014-2025).*
- ♦ **Thứ Bảy ngày 18 tháng 10:** Thánh Lu-ca, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 10: CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN – NĂM C. Ngày Thế Giới Truyền Giáo.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 10:** Thánh Giáo Hoàng Gio-an Phao-lô II. **Bổn mạng ca đoàn Thánh Gio-an Phao-lô II.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 10:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Cơ-la-ret, Giám mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 10: CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 28 tháng 10:** Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính.

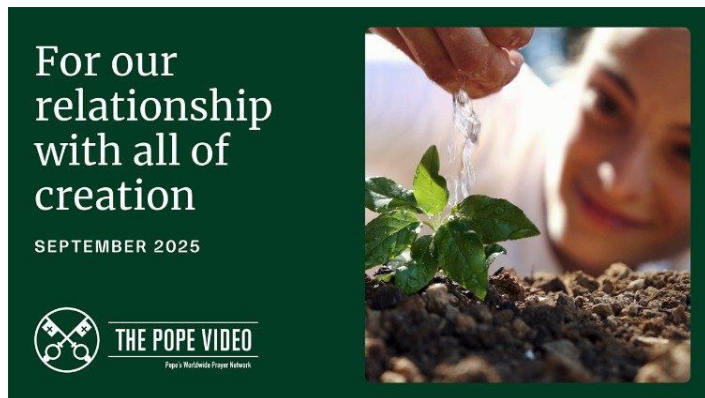
VIẾNG ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG VÀO SÁNG THỨ BẢY TRONG THÁNG 10

Nhân dịp tháng Mân Côi, chúng ta cùng hướng về Mẹ Maria, vì vậy sau các thánh lễ 8 giờ sáng Thứ Bảy hàng tuần trong tháng 10, cộng đoàn sẽ có giờ viếng đài Đức Mẹ La Vang ngoài trời.

Kính mời cộng đoàn sắp xếp thời gian tham dự Thánh lễ và viếng đài Đức Mẹ.



VIDEO Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA LÊO XIV TRONG THÁNG 9: CẦU CHO TƯƠNG QUAN CỦA



Vatican News. Trong video ý cầu nguyện trong tháng 9, được mạng lưới Cầu Nguyện Toàn cầu của Đức Giáo Hoàng công bố vào ngày 2/9, Đức Thánh Cha Lêo XIV mời gọi cầu nguyện cho tương quan của chúng ta với toàn thể thụ tạo. Ngài mời gọi cầu nguyện “để chúng ta cảm nghiệm được sự phụ thuộc lẫn nhau với tất cả các thụ tạo được Thiên Chúa yêu thương và xứng đáng được yêu thương và tôn trọng”.

Video ý cầu nguyện tháng 9 được công bố trong bối cảnh của “Mùa Thụ Tạo”, thời gian đại kết được các Kitô hữu thuộc mọi hệ phái hiệp nhất cầu nguyện và hành động để chăm sóc trái đất, ngôi nhà chung của chúng ta.

Trong video, Đức Thánh Cha cầu nguyện: “*Xin giúp chúng con khám phá ra sự hiện diện của Chúa trong mọi loài thụ tạo, để nhờ nhận biết một cách trọn vẹn, chúng con ý thức trách nhiệm của mình đối với ngôi nhà chung này, nơi Chúa mời gọi chúng con, chăm sóc, tôn trọng và bảo vệ sự sống*”.

Video ý cầu nguyện của Đức Thánh Cha cũng nhắc mạnh hai dịp kỷ niệm trong năm nay: 800 năm Thánh Phanxicô sáng tác “Bài Ca Thụ Tạo”, với những hình ảnh từ phim tài liệu *Thánh Phanxicô Assisi - Dấu hiệu của mâu thuẫn*, và 10 năm Đức Thánh Cha Phanxicô ban hành Thông điệp “*Laudato si*”, với hình ảnh Thánh lễ được Đức Thánh Cha cử hành ngày 9/7 tại Borgo Laudato Si' ở Castel Gandolfo.

Đức Thánh Cha khẳng định “*Chúa yêu thương vạn vật Chúa đã dựng nên, không gì tồn tại bên ngoài mâu nhiệm của Lòng Chúa nhân hậu. Mọi thụ tạo, dù nhỏ bé đến đâu, đều là hoa trái của tình yêu Chúa và có chỗ đứng trong thế giới này*”. Do đó, như thánh Phanxicô Assisi, ngài cũng muốn “*Chúc tụng Chúa, lạy Chúa của con!*”.

Đức Thánh Cha cầu xin Chúa “*mở mắt chúng con để nhận ra Chúa, và học biết từ mâu nhiệm về sự gắn gũi của Chúa với mọi loài thụ tạo, rằng thế giới này không chỉ là một vấn đề cần giải quyết, nhưng là mâu nhiệm cần để chiêm ngắm trong tâm tình tạ ơn và hy vọng*”.

Cha Cristóbal Fones, S.J., Giám Đốc Quốc Tế của mạng lưới Cầu Nguyện Toàn Cầu của Đức Giáo Hoàng, giải thích rằng ý cầu nguyện tháng này nhắc nhở chúng ta về sự kết nối trên thế giới: hạnh phúc của con người gắn liền với muôn loài và với tình trạng của trái đất.

Cha Fones nói tiếp rằng Đức Thánh Cha mời gọi suy ngẫm về tác động của hành động của con người đối với thiên nhiên, công trình sáng tạo của Chúa, và tìm kiếm những lối sống thúc đẩy sự phục hồi, sự cân bằng và hài hòa tự nhiên giữa con người và môi trường. Trong bối cảnh một thế giới cạnh tranh, hối hả, tiêu thụ quá mức, nhiều người khao khát sống gần gũi, tôn trọng thiên nhiên, chiêm ngắm trong thinh lặng để gặp gỡ chính mình, Thiên Chúa và tha nhân.

Cha nhân mạnh, Thánh Phanxicô là mẫu gương truyền cảm hứng cho chúng ta bước vào lối sống đơn giản, bớt theo chủ nghĩa tiêu thụ, biết xây dựng tình huynh đệ với con người và thiên nhiên, sống trong tình yêu thương và lòng biết ơn Thiên Chúa như trẻ thơ.

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2025-09/video-y-cau-nguyen-dtc-leo-thang-9-tuong-quan-voi-thu-tao.html>



BUƯ ĐIỆN VATICAN PHÁT HÀNH TEM MỚI MỪNG LỄ TUYÊN THÁNH CARLO ACUTIS VÀ PIER GIORGIO FRASSATI



Vatican News. Ngày 7/9/2025, nhân dịp hai Chân phước trẻ Carlo Acutis và Pier Giorgio Frassati được tuyên thánh, Sở Bưu chính và Tem thư Vatican sẽ phát hành hai mẫu tem mới tôn vinh các ngài. Đây là sáng kiến được thực hiện với sự cộng tác của Ý, Cộng hòa San Marino và Hội Hiệp sĩ Malta, như Phủ Thống đốc Thành Vatican đã thông báo hôm 1/9.

Tem của Carlo Acutis tái hiện bức ảnh cậu thiếu niên mỉm cười với chiếc ba lô trên vai khi đi dã ngoại trên núi Subasio, nơi ngài rất yêu mến vì gắn liền với kỷ ức về Thánh Phanxicô. Tem của Pier Giorgio Frassati lấy lại bức chân dung do họa sĩ Alberto Falchetti (1878-1951) thực hiện, thuộc sở hữu của gia đình ngài. Vatican sẽ in 60.000 mẫu tem Acutis và 50.000 mẫu tem Frassati, mỗi tem có mệnh giá 1,35 euro.

Những chứng tá thánh thiện

Thông cáo của Phủ Thống đốc Thành Vatican nhấn mạnh: “Chứng tá của Carlo Acutis nhắc nhở chúng ta rằng sự thánh thiện không phải là đặc ân của một số ít, nhưng là lời mời gọi phổ quát, dành cho bất cứ ai sống đức tin cách chân thực”. Carlo là “một thiếu niên với lòng tin trong sáng và mạnh mẽ, luôn đặt Tin Mừng làm trung tâm đời sống thường ngày và dùng cả thế giới kỹ thuật số để loan báo Tin Mừng”.

Trong khi đó, Chân phước Frassati được nhắc đến như “một thanh niên xuất thân từ tầng lớp thượng trung lưu nhưng chọn làm ‘người phu khuân vác của người nghèo’, kéo những chiếc xe đẩy chất đầy đồ gia dụng của những người bị đuổi khỏi nhà qua các con đường của thành phố Torino. Những ngày sống của ngài được đánh dấu bằng cầu nguyện, giúp đỡ người nghèo, học hành và bạn bè. Đức tin sâu sắc của ngài được nuôi dưỡng bằng Thánh Thể hàng ngày, siêng năng cầu nguyện và xưng tội thường xuyên”.

Ngoài tem, các con dấu kỷ niệm cũng được chuẩn bị để đóng lên các con tem. Con dấu dành cho Acutis mang hình ảnh tem cùng biểu tượng Thánh Thể, còn con dấu của Frassati có chữ ký riêng và câu “Hướng lên cao” – được chính ngài ghi lại ít lâu trước khi qua đời. Các con dấu đặc biệt này sẽ được sử dụng tại bưu cục Quảng trường Thánh Phêrô vào ngày 7 và 8/9, và tiếp tục phục vụ đến 11/10/2025 cho những ai yêu cầu.

Các loại tem khác

Cùng ngày, bưu điện Vatican cũng phát hành nhiều bộ tem khác: kỷ niệm 600 năm thành lập Đại Học Công giáo Louvain (Bi), 550 năm ngày sinh Michelangelo, 75 năm công bố tín điều Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời. Đặc biệt, trong bối cảnh Năm Thánh Hy Vọng, còn có tem kính nhớ Thánh Charles de Foucauld, cũng như bộ tem về việc bảo tồn băng hà trong chương trình “Thập kỷ phục hồi hệ sinh thái”.

<https://www.vaticannews.va/vi/vatican-city/news/2025-09/buu-dien-vatican-tem-carlo-acutis-pier-giorgio-frassati.html>

SỨ DIỆP CỦA ĐỨC THÁNH CHA LÊÔ XIV CHO NGÀY THẾ GIỚI NGƯỜI DI CƯ VÀ NGƯỜI TỊ NẠN THỨ 111 (04-05/10/2025)

Trong sứ điệp cho Ngày Thế Giới Người Di Dân và Tị Nạn thứ 111, được công bố ngày 25/7/2025 với tựa đề: “**Người Di Cư, Những Nhà Truyền Giáo Hy Vọng**”, Đức Thánh Cha nói rằng người di dân và người tị nạn là những chứng nhân của hy vọng khi luôn tin thác vào Thiên Chúa và kiên cường vượt qua nghịch cảnh để hướng tới một tương lai. Họ trở thành các nhà truyền giáo của hy vọng ở nơi họ đến qua chứng tá đức tin của họ. Ngài mời gọi đón tiếp họ như phúc lành của Thiên Chúa.

Người Di Cư, Những Nhà Truyền Giáo Hy Vọng

Ngày Thế Giới Người Di Cư và Người Tị Nạn lần thứ 111, ngày mà vị tiền nhiệm của tôi đã muốn cử hành trùng với Ngày Năm Thánh Người Di Cư và các Nhà Truyền Giáo, mang đến cơ hội để suy tư về mối liên hệ giữa hy vọng, di cư và việc truyền giáo. Bối cảnh toàn cầu hiện nay thật đáng buồn khi bị ghi dấu bởi chiến tranh, bạo lực, bất công và các hiện tượng khí hậu cực đoan, khiến hàng triệu người phải rời bỏ quê hương để tìm nơi trú ẩn. Xu hướng phổ biến chỉ quan tâm đến lợi ích của các cộng đồng thu hẹp tạo ra một mối đe dọa nghiêm trọng đối với sự chia sẻ trách nhiệm, hợp tác đa phương, thực hiện lợi ích chung và sự liên đới toàn cầu vì lợi ích của toàn thể nhân loại. Viễn cảnh về một cuộc chạy đua vũ trang mới và việc phát triển của các loại vũ khí mới, bao gồm cả vũ khí hạt nhân, sự thiếu quan tâm đến tác động tiêu cực của cuộc khủng hoảng khí hậu hiện tại và những bất bình đẳng sâu sắc về kinh tế khiến cho các thách thức của hiện tại và tương lai trở nên ngày càng khó khăn.

Đối mặt với khả năng toàn cầu bị tàn phá và các kịch bản đáng sợ, điều quan trọng là mong muốn hy vọng vào một tương lai của phẩm giá và hòa bình cho tất cả mọi người phải ngày càng lớn lên trong lòng mỗi người. Tương lai đó là một phần thiết yếu trong kế hoạch của Thiên Chúa đối với nhân loại và toàn thể vũ trụ. Đây là tương lai cứu độ mà các ngôn sứ đã tiên báo: “Trên những quảng trường Giêrusalem, các cụ ông cụ bà ra ngồi nghỉ. Ai nấy tay chống gậy vì tuổi thọ đã cao. Tại các quảng trường trong thành phố, đông đảo thiếu nhi nam nữ tới vui đùa. [...] Đây là hạt giống bình an: cây nho sẽ cho quả, đất sẽ sinh hoa lợi và trời sẽ đổ sương xuống” (Dc 8,4-5.12). Và tương lai này đã bắt đầu, vì nó đã được khai mở bởi Chúa Giêsu Kitô (xem Mc 1,15 và Lc 17,21), và chúng ta tin tưởng và hy vọng nó được thực hiện trọn vẹn, bởi vì Chúa luôn giữ lời hứa của Người.

Giáo lý của Giáo hội Công giáo dạy: “Nhân đức hy vọng đáp lại khát vọng hạnh phúc mà Thiên Chúa đã đặt vào trong lòng mỗi người; nó tiếp nhận những kỳ vọng thúc đẩy các hoạt động của con người” (số 1818). Và chắc chắn, việc tìm kiếm hạnh phúc – và triển vọng tìm thấy nó ở nơi khác – là một trong những động lực chính của sự di chuyển của nhân loại hiện nay.

Mối liên kết giữa di cư và hy vọng thể hiện rõ nét trong nhiều trải nghiệm di cư của thời đại chúng ta. Nhiều người di cư, tị nạn và di tản là những chứng nhân đặc biệt của niềm hy vọng được thể hiện trong cuộc sống hàng ngày, qua sự tin thác của họ vào Thiên Chúa và kiên cường vượt qua nghịch cảnh để hướng tới một tương lai, trong đó họ nhìn thấy hạnh phúc và sự phát triển con người toàn diện là điều có thể. Kinh nghiệm lữ hành của dân tộc Israen được tái hiện trong chính cuộc sống của họ: “Lạy Thiên Chúa, thuở Ngài lãnh đạo đoàn dân riêng xuất trận, thuở Ngài tiên bước trong sa mạc hoang liêu, đất đã chuyển rung, trời cũng tan chảy, trước mặt Thiên Chúa, Đấng xuất

hiện tại núi Xinaï, trước mặt Thiên Chúa là Thiên Chúa của Israen. Lạy Thiên Chúa, Ngài đổ mưa ân hậu, gia nghiệp Ngài tiêu hao mòn mỏi, Ngài đã bổ sức cho. Lạy Thiên Chúa, đàn chiên của Ngài đến ở nơi đâu, Ngài cũng luôn nâng đỡ, bởi vì Ngài nhân hậu đối với kẻ khó nghèo” (Tv 68, 8-11).

Trong một thế giới trở nên u ám bởi chiến tranh và bất công, ngay cả khi mọi thứ có vẻ đã mất, người di cư và người tị nạn nổi lên như những sứ giả của hy vọng. Lòng can đảm và sự kiên trì của họ là một chứng tá anh hùng của đức tin, một đức tin nhìn vượt trên những gì mắt thường có thể thấy và mang lại cho họ sức mạnh để đối mặt với cái chết trong các lộ trình di cư hiện đại. Ở đây cũng có thể thấy một sự tương đồng rõ ràng với trải nghiệm của dân tộc Israen lưu vong trong sa mạc, khi họ đối mặt với mọi hiểm nguy, nhưng vẫn tin thác vào sự bảo vệ của Chúa: “Chính Chúa gìn giữ bạn khỏi lưới kẻ thù giăng, khỏi tai ương tàn khốc. Chúa phù trì che chở, dưới cánh Người, bạn có chỗ ẩn thân: lòng Chúa tín trung là khiên che thuẫn đỡ. Bạn không sợ cảnh hãi hùng đêm vắng hay mũi tên bay giữa ban ngày, cả dịch khí hoành hành trong đêm tối, cả ôn thần sát hại lúc ban trưa” (Tv 91,3-6).

Người di cư và người tị nạn nhắc nhở Giáo hội về chiều kích vũ trụ của mình, luôn hướng tới quê hương vĩnh cửu, được nâng đỡ bởi hy vọng, một nhân đức đổi thần. Mỗi khi Giáo hội đầu hàng trước cám dỗ “an cư lập nghiệp” và ngừng là *civitas peregrina* – dân tộc của Thiên Chúa đang lữ hành hướng về quê hương thiên quốc (xem Thánh Augustinô, *De civitate Dei*, sách XIV-XVI), Giáo hội không còn “ở giữa thế gian” và trở thành “của thế gian” (xem Ga 15,19). Đây là một cám dỗ đã có nơi những cộng đoàn Kitô hữu tiên khởi, đến mức Thánh Tông đồ Phaolô phải nhắc nhở Giáo hội tại Philíppe rằng “quê hương chúng ta ở trên trời, và chúng ta nóng lòng mong đợi Đức Giêsu Kitô từ trời đến cứu chúng ta. Người có quyền năng khắc phục muôn loài, và sẽ dùng quyền năng ấy mà biến đổi thân xác yếu hèn của chúng ta nên giống thân xác vinh hiển của Người” (Pl 3,20-21).

Đặc biệt, người di cư và người tị nạn Công giáo có thể trở thành những nhà truyền giáo hy vọng ở các quốc gia đón nhận họ, bằng cách phát triển những hành trình đức tin mới tại những nơi sứ điệp của Chúa Giêsu Kitô chưa được loan báo, hoặc bắt đầu các cuộc đối thoại liên tôn dựa trên đời sống hàng ngày và việc tìm kiếm những giá trị chung. Với lòng nhiệt thành thiêng liêng và sức sống của mình, họ có thể giúp làm sống lại các cộng đoàn giáo hội đã bị cứng nhắc và nặng nề, nơi đang diễn ra sự sa mạc hóa thiêng liêng. Vì vậy, sự hiện diện của họ cần được công nhận và trân trọng như một phúc lành thực sự của Thiên Chúa, một cơ hội để mở lòng đón nhận ân sủng của Thiên Chúa, ân sủng ban sức mạnh và hy vọng mới cho Giáo hội của Người: “Anh em đừng quên tỏ lòng hiếu khách, vì nhờ vậy, có những người đã được tiếp đón các thiên thần mà không biết” (Hr 13,2). Như thánh Phaolô VI đã nhấn mạnh, yếu tố đầu tiên của việc loan báo Tin Mừng là

chứng tá: “Tất cả các Kitô hữu đều được gọi làm chứng nhân và bằng cách này họ có thể là những người loan báo Tin Mừng thực sự. Chúng tôi đặc biệt nghĩ đến trách nhiệm của những người di cư tại các quốc gia tiếp nhận họ” (Evangelii nuntiandi, 21). Đây thực sự là một *missio migrantium*, sứ vụ do chính người di cư thực hiện, một sứ vụ cần phải được chuẩn bị đầy đủ và hỗ trợ liên tục thông qua sự hợp tác giữa các giáo hội. Mặt khác, các cộng đồng tiếp nhận họ cũng có thể là chứng nhân sống động của hy vọng. Hy vọng được hiểu như là lời hứa về một hiện tại và tương lai trong đó phẩm giá của tất cả mọi người được công nhận như con cái của Thiên Chúa. Nhờ đó, người di cư và người tị nạn được công nhận như các anh chị em, là thành phần của gia đình trong đó họ có thể thể hiện tài năng và tham gia đầy đủ vào đời sống cộng đồng.

Nhân dịp ngày Năm Thánh này, khi Giáo hội cầu nguyện cho tất cả người di cư và người tị nạn, tôi muốn phó thác tất cả những ai đang trên hành trình này, cũng như những người đang nỗ lực giúp đỡ họ, cho sự che chở đầy từ mẫu của Đức Trinh Nữ Maria, niềm an ủi của người di cư, để Mẹ giữ cho hy vọng sống động trong trái tim họ và nâng đỡ họ trong dân thân xây dựng một thế giới ngày càng giống Vương quốc của Thiên Chúa, Quê hương đích thực đang chờ đợi chúng ta ở cuối hành trình.

Từ Vatican, ngày 25 tháng 7 năm 2025,

Lễ Thánh Giacôbê Tông Đồ

<https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2025-07/dtc-leo-su-diep-ngay-the-gioi-nguoi-di-cu-ti-nan-111.html>



THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI DI CƯ VÀ NGƯỜI TỊ NẠN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

Năm nay, Giáo xứ Các Thánh Từ Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia chúng ta hân hạnh được Giáo Phận Arlington chọn để tổ chức Thánh Lễ cầu nguyện cho người di cư và người tị nạn vào Chúa Nhật, ngày 28 tháng 9, 2025, lúc 10 giờ sáng, do Đức Cha Michael Burbidge, Giám Mục Giáo Phận Arlington chủ tế và giảng thuyết.

Xin kính mời quý cụ, quý ông bà anh chị em, các ban ngành đoàn thể cùng toàn thể cộng đoàn dân Chúa đến tham dự Thánh lễ cầu nguyện cho những người di dân trong Giáo phận, cách riêng cho cộng đồng người Việt kỷ niệm 50 năm viễn xứ.

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’



TUẦN 1

1. Năm Thánh có nguồn gốc từ đâu?

Trong tài liệu của Bộ Loan Báo Tin Mừng về “Sống năm cầu nguyện để chuẩn bị cho năm thánh 2025” có viết: “Việc cử hành Năm Thánh có nguồn gốc xa xưa nhất trong truyền thống *năm thánh (yobel)* của Do thái, là thời gian của tha thứ và hòa giải.

Kể từ thế kỷ 14, đây là thời gian đặc biệt để suy ngẫm về ân ban lớn lao của lòng Chúa thương xót vốn luôn chờ đợi chúng ta, cũng như tầm quan trọng của việc hoán cải nội tâm. Cả hai đều cần thiết để có thể sống các ân ban thiêng liêng tuôn đổ trên những người hành hương trong Năm Thánh, và để canh tân mỗi gắn kết tất cả những người đã lãnh Phép Rửa thành anh chị em trong Chúa Kitô, với toàn thể nhân loại, trong đó mọi người đều được Thiên Chúa yêu thương”.

2. Bao lâu một lần dân Do Thái có năm thánh và dựa vào đoạn Lời Chúa nào?

Chúa nói với Môsê: “Các ngươi sẽ công bố năm thứ 50 là Năm thánh, và sẽ tuyên cáo trong xứ lệnh ân xá cho mọi người sống tại đó. Đối với các ngươi, đó là thời kỳ toàn xá: mỗi người trong các ngươi sẽ trở về phần sở hữu của mình, mỗi người sẽ trở về dòng họ của mình. Đối với các ngươi, năm thứ 50 sẽ là thời kỳ toàn xá: các ngươi không được gieo, không được gặt lúa tự nhiên mọc, không được hái trong vườn nho không cắt tỉa. Vì đó là thời kỳ toàn xá, một Năm thánh đối với các ngươi, các ngươi sẽ ăn hoa lợi của đồng ruộng. Năm toàn xá đó, mỗi người trong các ngươi sẽ trở về phần sở hữu của mình” (Lv 25,8-13. Xem thêm Lv 25,1-28; 27,16-24. Xh 23,10-11 ; Ds 36,4; Đnl 15,1-6).

Tất cả những việc làm trên là nhằm tôn vinh Thiên Chúa. Cứ sau 49 năm thì toàn dân Do Thái phải mừng năm thứ 50 một cách trọng thể. Rõ ràng, truyền thống Năm Hồng Ân này là sự mở rộng luật Sabát của người Do thái là trong một tuần 7 ngày, sau 6 ngày làm việc phải có 1 ngày nghỉ ngơi để thờ phượng Thiên Chúa.

LƯU NHIỆM BAN THƯỜNG VỤ GIÁO XỨ

Theo Quy Chế Hội Đồng Mục Vụ Giáo Xứ, các thành viên trong Ban Thường Vụ Giáo Xứ (nhiệm kỳ 2022-2025) đã đến hạn mãn nhiệm, tuy nhiên khi có lý do chính đáng và hợp pháp không thể tổ chức bầu cử một Ban Thường Vụ mới trong thời gian này. Vì vậy, sau buổi họp Hội Đồng Mục Vụ vào Chúa Nhật, ngày 30 tháng 8, 2025 vừa qua, cha tân chánh xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P., đã quyết định lưu nhiệm Ban Thường Vụ Giáo Xứ (nhiệm kỳ 2022-2025) cho đến tháng 6, 2026.

Chủ tịch: Ông Đặng Đình Kết
Phó Chủ tịch nội vụ: Ông Lê Ngọc Tiến
Phó Chủ tịch ngoại vụ: Ông Nguyễn Văn Thành
Thư ký: Chị Nguyễn Sarah
Thủ quỹ: Anh Nguyễn Thăng Điền

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý chức Ban Thường Vụ qua những hy sinh nỗ lực đóng góp trong những năm qua. Bên cạnh đó, xin ghi nhận sự nâng đỡ, cảm thông và sẻ chia của mỗi gia đình hậu phương của quý vị.

Nguyện xin Thiên Chúa là Cha nhân ái, đo muôn hồng ân và phù trợ cho Giáo xứ chúng ta luôn yêu thương, hiệp nhất và thực hành đức mến trong đời sống mỗi ngày.

Xin Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, quan thầy bổn mạng luôn che chở Giáo xứ và mỗi người chúng ta.

LÀM ĐẸP KHUÔN VIÊN NHÀ CHÚA



Kính mời quý ông bà anh chị em và các ban ngành đoàn thể trong Giáo xứ, cùng góp sức để dọn dẹp và “Làm Đẹp Khuôn Viên Nhà Chúa”.

Ban Thường Vụ sẽ sắp xếp và hướng dẫn quý vị

và các hội đoàn để tiến hành công việc này cho chu đáo.

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 13 tháng 9 năm 2025, từ 9:00 giờ sáng đến 3:00 giờ chiều.

Mọi chi tiết xin liên lạc với ông chủ tịch Đặng Đình Kết 703-244-4772 hoặc Email: levydang@hotmail.com.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=1U5NrKnc4MI>

MASS FOR MARRIAGE JUBILARIANS 2025 | THÁNH LỄ MỪNG NGÂN KHÁNH VÀ KIM KHÁNH HÔN NHÂN TẠI GIÁO PHẬN ARLINGTON

All married couples celebrating their silver (25 year) and golden (50 year) anniversaries are invited!

Where: Cathedral of St. Thomas More

Time: Mass at 2:30 PM

When: October 19, 2025

Văn Phòng Đời Sống Gia Đình – Giáo phận Arlington sẽ tổ chức lễ Ngân Khánh (25 năm) và Kim Khánh (50 năm), vào Chúa Nhật, ngày 19 tháng 10, 2025, lúc 2 giờ 30 chiều tại Nhà Thờ Chánh Tòa | Cathedral of St. Thomas More – Arlington, Virginia, do Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám mục Giáo phận Arlington sẽ chủ tọa và nhận lời hứa hôn nhân đặc biệt cho những cặp đã thành hôn vào năm 2000 (25 năm) và năm 1975 (50 năm). Xin ghi tên trực tiếp với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 21 tháng 9, 2025.

Văn phòng giáo phận sẽ gửi thiệp giữ chỗ và những điều cần biết thẳng đến nhà quý vị theo địa chỉ ghi với giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày 28 tháng 12 năm 2025** - Lễ Thánh Gia Thất.

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 31 tháng 10, 2025.

MỜI GHI DANH GIÚP LỄ

Để có thêm các em giúp lễ phục vụ trong các thánh lễ, giáo xứ xin mời quý phụ huynh ghi danh cho con em mình vào ban giúp lễ, giúp các em có đời sống đạo đức và gần Chúa hơn.

Đơn ghi danh có để sẵn ở trên kệ để các mẫu đơn, phía cửa ra vào nhà thờ. Mọi chi tiết xin liên lạc với cha phó Trịnh Minh Phú.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (AUGUST 30 – AUGUST 31, 2025)

Tiền quyên góp Lễ Thứ Bảy (Vọng Chúa Nhật) và các Thánh Lễ Chúa Nhật XXII Thường Niên	\$7,692.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$80.00
Hộp tiền nên khẩn	\$979.00
Lệ phí làm bằng tưởng nhớ thân nhân	\$500.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$600.00
Lệ phí hồ sơ hôn phối	\$200.00
Ca đoàn Giáo xứ hát lễ an táng ủng hộ	\$300.00
Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương dùng hội trường Trần Duy Nhất và ủng hộ Giáo xứ	\$300.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$565.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$936.00

TỔNG CỘNG: \$12,152.00

QUYÊN TIỀN LẦN 2

Thứ Bảy (ngày 13 tháng 9) và Chúa Nhật (ngày 14 tháng 9) tới sẽ có cuộc quyên tiền lần 2 cho Chương Trình Giáo Lý. Kính xin quý cụ, quý ông bà và anh chị em mở rộng tay cho việc truyền đạt đức tin cho giới trẻ trong giáo xứ.

ĐẤT NGHĨA TRANG TẠI FAIRFAX MEMORIAL PARK GIẢM GIÁ

Trong tháng 9, 2025, đất nghĩa trang Fairfax Memorial Park sẽ bán giảm giá 20% cho ai muốn mua tại khu Nghĩa Trang Các Thánh Tử Đạo, **giá thường là \$6,995.00, giá bán sale là \$5,596.00 một lô**. Mọi chi tiết xin liên lạc với bà Kathy LaPolla (703) 323-5202 hoặc (571) 643-9886.

NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Văn Nhó, ông Nguyễn Sĩ Tiệp, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ và Đào Thị Hằng.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 08/09/2025 Sinh nhật Đức Trinh Nữ Ma-ri-a. Lễ kính

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Đình Thị Hòa (gia đình)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy
Michael Nghiêm xin ơn bình an

Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý
Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

**Thứ Ba: 09/09/2025 Thánh Phê-rô Co-la-ve, linh mục.
Lễ nhớ**

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Trần Kim Long xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Tư: 10/09/2025 Trong Tuần XXIII Thường Niên

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Trần A. Đào xin Chúa, Đức Mẹ ban cho ông bà, cha mẹ nội ngoại được hồn an xác mạnh
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Năm: 11/09/2025 Trong Tuần XXIII Thường Niên

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phaolô Lục Đức Thành
Phêrô Lê Ngọc Thanh (Lê Thủy Tiên)
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Maria Madalêna Bùi Thị Nở (Nguyễn Q. Eliz)
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Sáu: 12/09/2025 Danh Rất Thánh Trinh Nữ Ma-ri-a.

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Mátthia Nguyễn Quảng (Nguyễn Quy Eliz)
Micae Lê Tấn Luật (gia đình)
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Carôla Đỗ Thị Thiệt (gia đình)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hội viên và gia đình
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Bảy: 13/09/2025 Thánh Gio-an Kim Khẩu, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Anphongsô Đoàn Văn Thiện lễ giỗ
Đaminh Nguyễn Chân Cương (gia đình Nguyễn Vũ)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Vũ Bốn (gđ. Nguyễn Vũ)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Maria Trịnh Thị Nghĩa (gđ. Nguyễn Vũ)
Maria Vũ Thị Kim Tuyền (gđ. Nguyễn Vũ)
Maria Vũ Thị Trâm (gđ. Nguyễn Vũ)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Các linh hồn (Lê Văn An)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

**LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ | THỨ BẢY (13/09/2025)
THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU**

Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Nhóm Phụ Huynh ĐTT)
Giuse Trần Văn Thế (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
Phêrô Lai Quân (Tăng Phụng)
Phêrô Nguyễn Đức Ái (Nguyễn Thu Trâm và các con)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
Linh hồn cháu Nguyễn Văn Tuyền (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Cầu cho các linh hồn cần đến lòng Chúa Thương Xót (Nguyễn Linh)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Gia đình xin ơn chữa lành cho Vũ Hoàng Kevin
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ | CHÚA NHẬT (14/09/2025) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG

Cha cố Daminh Hoàng Bình Thuận (gđ. Hùng-Phượng)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
Giuse Đặng Thụy (gđ. Phạm Khuy)
Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Trang)
Giuse George Alen Burgess (Dung Burgess)

Giuse Lê Thêu (Nguyễn Thủy)
 Giuse Mai Đông Khánh (Mai Mai)
 Giuse Nguyễn Trọng Định lễ giỗ (Hoàng Ngọc Yên)
 Giuse Nguyễn Xuân Tòng (Nguyễn Thanh Tuyền)
 Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
 Joseph George Alen Burgess (Dung Burgess)
 Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trí Trịnh)
 Máttêu Nguyễn Thời Du (gia đình)
 Phanxicô Phạm Văn Giấy (Phạm Ngọc Nga)
 Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
 Phaolô Trần Văn Nguơn (Nguyễn Bình)
 Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Hồng)
 Phêrô Lê Ngọc Thanh (Lê Thủy Tiên)
 Anna Trần Thị Lan (gđ. Quang Diệp)
 Anna Trần Thị Thanh lễ giỗ (Nguyễn Bốn)
 Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Hồng)
 Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)
 Magarita Lâm Hậu (gia đình)
 Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
 Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Lư Thị Bắc (Mai Mai)
 Maria Nguyễn Thị Ba (Phạm Ngọc Nga)
 Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
 Maria Vũ Thị Thắm lễ giỗ (Nguyễn Thủy)
 Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
 Linh hồn Võ Chí
 Linh hồn ông Robert Rorold Lagamma (gđ. Phạm Khuy)
 Các linh hồn (Hồ Thu Trang)
 Gia đình Hoàng xin tạ ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ
 Tuyền và Thanh xin tạ ơn Chúa và xin ơn như ý dịp kỷ
 niệm 53 năm thành hôn

LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ | CHÚA NHẬT (14/09/2025) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG

Anphonsô Đoàn Văn Thiện lễ giỗ
 Đaminh Đỗ Ngọc Tấn (Thụy Len)
 Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
 Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
 Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
 Giuse Nguyễn Văn Khánh
 Giuse Phạm Tả Từ (gđ. Hằng Nga)
 Giuse Phan Văn Đỗ (gđ. Hiền-Diễm)
 Léon Đoàn Hà Quốc An Joshua (gia đình)
 Phanxicô Phụng Hoàng Mã (Nguyễn Thị Trang)
 Phaolô Nguyễn Thủ (gđ. Vũ Thế Ban)
 Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
 Phêrô Trần Dương mới qua đời (HSD 9655)
 Phêrô Trần Văn Minh (vợ & con)
 Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (gia đình)
 Anê Phạm Agnès (gia đình)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
 Catarina Trương Thị Lan Phương (Ngọc Hân & gia đình)

Maria Lâm Thị Thêm mới qua đời (HSD 9655)
 Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
 Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thục)
 Maria Nguyễn Thị Oanh (Thụy Len)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
 Maria Trương Thị Riêm (gia đình)
 Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
 Martha Trần Thị Nga (Trần Yvonne)
 Các linh hồn hiệp sĩ và thân nhân đã qua đời (HSD 9655)
 Hồn Nhỏ xin hơn bình an cho hội viên và gia đình

LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ | CHÚA NHẬT (14/09/2025) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA

Cha cố Anton Trịnh Ngọc Văn (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Cha cố Lê Trọng Phục (Lê Hoàng Tân)
 Anton Nguyễn Văn Thắm (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Anton Nguyễn Văn Tự (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Anton Trịnh Tuân (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Giacôbê Nguyễn Văn Sự (Xuân - Phượng)
 Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
 Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phượng)
 Giuse Đặng Văn Minh (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Giuse Trần Văn Quang (Nguyễn Tâm)
 Phêrô Lê Văn Vĩnh (Trần Nhung Monique)
 Phêrô Trần Dương (Cường, Khuê, Hiệp)
 Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
 Maria Nguyễn Thị Hồ (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Maria Nguyễn Thị Nộ mới qua đời (Vũ Tuyết Mai)
 Maria Nguyễn Thị Tám (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
 Martha Huỳnh Thị Thu Liên mới qua đời (Phương Trang)
 Marie Pascal Trần Thị An (Nguyễn Tâm)
 Các linh hồn (Nguyễn Tâm)
 Các linh hồn cha mẹ (Lê Hoàng Tân)
 Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (gđ. Trịnh Ngọc Kim)
 Gia đình Trịnh Ngọc Kim tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
 Gia đình Trịnh Ngọc Kim xin ơn bình an
 Lê Hoàng Tân xin ơn bình an qua lời chuyển cầu của cha
 Phanxicô Trương Bửu Diệp
 Nguyễn Tâm tạ ơn Chúa và xin ơn bình an

LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ | CHÚA NHẬT (14/09/2025) THÁNH LỄ 7:00 TỐI

Giuse Đặng Đức Vượng (Nguyễn Linda)
 Anna Nguyễn Thị Kim Anh (Hằng & gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Anh (gđ. Trang Hiệp)
 Các linh hồn (Nguyễn Anh)
 Các linh hồn cha mẹ nội ngoại, ông bà tổ tiên (Minh Trang)
 Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho gia
 đình
 Nguyễn Thị Minh Trang xin ơn bình an và xin ơn chữa
 lành
 Ca đoàn Thánh Gia xin ơn bình an cho các hội viên và gia
 đình



There is never a good time to talk about it.

So, why not now?

Top 3 Reasons to Pre-Plan

- IF YOU DON'T PRE-PLAN, SOMEONE ELSE WILL HAVE TO
- MAKE ALL THE DECISIONS IN ADVANCE; PLANNING EACH STEP OF THE WAY YOUR WAY
- LOCK-IN TODAY'S PRICES PLUS QUALIFY FOR THE FAIRFAX MEMORIAL PRE-NEED DISCOUNT

To reserve a Funeral

Pre-Planning meeting, email:

Preneed@Fairfaxmemorial.com



Fairfax
MEMORIAL FUNERAL HOME
A Tradition Of Trust • Exceeding Expectations

Lily Flowers

**Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm**

**Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington**

**Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107**



CHĂM SÓC TUỔI GIÀ TẬN TÂM MIỄN PHÍ TRỌN ĐỜI

Bạn có người thân là cụ ông, cụ bà, đang sống tại Thành phố ANNANDALE (& VÙNG PHỤ CẬN) Virginia, Hoa Kỳ
* Bạn lo lắng cho Sức khỏe, Thuốc men, Sinh hoạt Hằng ngày của Cha Mẹ, nhưng không có thời gian chăm sóc?
Chúng tôi - Công ty Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Nhà Long Life Đồng hành cùng các cụ từ khi được Medicare hoặc Medicaid Chấp thuận
Hoàn toàn Miễn phí - Đến hết Cuộc đời.

DỊCH VỤ CHÚNG TÔI CUNG CẤP:

- Hướng dẫn làm hồ sơ xin Medicaid
- Tư vấn & đăng ký chương trình chăm sóc tại nhà
- Nhân viên đến làm bạn mỗi ngày với các Cụ
- Hỗ trợ:
- Lo thuốc thang, bữa ăn, giấc ngủ
- Lo vệ sinh nhà cửa, đi khám bác sĩ, đi dạo
- Trò chuyện, Chia sẻ - Mang Niềm vui, Bình an & Hón thể nữa đến cho các Cụ
- Đội ngũ người Việt Tận tâm, hiểu Văn hóa & Tâm lý Người già.

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

nếu được Medicaid chấp thuận! Chúng tôi đồng hành đến cuối đời, không bỏ rơi, không tính phí.

LIÊN HỆ NGAY ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ:

Quý Lê - Quản lý Nhân sự Người Việt
(571) 456-9999 (571) 656 7939

Facebook: Quy Le

Email: Washingtonshc@gmail.com

4115 Annandale Road, STE 308, Annandale VA 22003

Website: Longlifehealthcare.com

Dr. Brian L. Chang

Plastic Surgeon / Bác Sĩ Thẩm Mỹ



changplasticsurgery.com
703-832-4000

4660 Kenmore Avenue Suite 220 Alexandria, VA 22304 1800 Town Center Drive Suite 312 Reston, VA 20190 15245 Shady Grove Road Suite 155 Rockville, MD 20850

Cosmetic Surgery: Face, Breasts, Body, Injections
Breast Cancer Reconstruction
Skin Cancer Reconstruction
Scars / Keloids

Phẫu Thuật Thẩm Mỹ: Mặt, Ngực, Thân Hình, Tiêm Tái Tạo Ung Thư Vú

Tái Tạo Ung Thư Da
Sẹo / Sẹo Lồi



MyMy Bridal

Chuyên nhận trang điểm cô dâu, trang điểm đi tiệc theo nhiều phong cách Á và Âu.

Liên lạc MyMy qua số điện thoại để được tư vấn miễn phí: 571-282-9852

TIỆM NAILS VÙNG ALEXANDRIA

Tiệm cần nhiều thợ nail nữ/nam

Biết làm Acrylic/Dipping

Tiền lương ổn định quanh năm

Xin liên lạc Trang: Cell (360) 488-6292

Tiệm (703) 417-9211



Open Daily: 7:00 AM – 7:00 PM

Park Plaza Retail Center

3037 Annandale Road

Falls Church, VA 22042

Phone: (703) 532-0318

Bánh mì không, nóng giòn và thơm ngon ra lò mỗi 30 phút.

Các loại bánh mì thịt mua 5 tặng 1.

Sinh tố, trà sữa, chanh dây, nước mía.

Các món nước (phở, hủ tiếu, bánh canh).

Đặc biệt món bò né trứ danh xin mời mọi người ủng hộ.



703-536-2288

**6168 Arlington Blvd
Falls Church, VA 22044**



Kính Mời.

Chúng tôi luộc crawfish theo kiểu New Orleans.



Office: 703-241-9370

Cell: 571-238-6818

Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

**AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL**

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042

Email: mikeairinc@aol.com



NGUYỄN THANH PHÚ



571-662-8777



**TƯ VẤN
MIỄN PHÍ**

SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI

NỘI THẤT NGOẠI THẤT

CHUYÊN

+ SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS

**+ SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG
ĐIỆN, NƯỚC**

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo

Samson Properties

(703) 798-5312

https://huanvo.samsonproperties.net

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tân tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522



CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV

ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist



NOVA PHARMACY

Medicine
For
Healthy
Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com

JoVi Esthetic School

TRƯỜNG THẨM MỸ QUỐC TẾ JOVI CHUYÊN DẠY VÀ CẤP CHỨNG CHỈ VÀ GIỜ ĐI THỰC TẬP CHO TIỂU BANG CHO NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH LỚP PHUN XĂM, SKINCARE, EYELASHES, WAXING, NAILS, & INSTRUCTOR CHO TIỂU BANG VA, MD, DC.

--Trường nhận giúp đỡ bằng cho các tiểu bang ở Mỹ.
--Hướng dẫn mua máy móc, thiết bị, sản phẩm phun xăm, Lashes, Skincare products.
--Xóa xăm Laser, trị nám, đốt mụn ruồi, trị da lão hóa. Phun xăm phong thủy trẻ đẹp tự nhiên.

Xin liên lạc ☎ 703.606.3580 **Vivi Bui**

OPDA APPROVED SCHOOL
703.606.3580

Trường thẩm mỹ quốc tế JoVi chuyên dạy và cấp chứng chỉ và giờ đi thực tập cho tiểu bang cho những chương trình lớp Phun xăm, Skincare, Eyelashes, Waxing, Nails, & Instructor cho tiểu bang VA, MD, DC.

--Trường nhận giúp đỡ bằng cho các tiểu bang ở Mỹ.
--Hướng dẫn mua máy móc, thiết bị, sản phẩm phun xăm, Lashes, Skincare products.
--Xóa xăm Laser, trị nám, đốt mụn ruồi, trị da lão hóa. Phun xăm phong thủy trẻ đẹp tự nhiên.

Xin liên lạc ☎ 703.606.3580 **Vivi Bui**

Diva Beauty Academy

Dạy và cấp giờ đi thi cho **Hair, Nails, Facial và Eyelashes** cho Tiểu Bang VA, MD và DC. Nhận giúp đỡ bằng cho các Tiểu Bang ở Mỹ. Xin liên lạc:

703-505-0708 (cell) hay là **703-531-1400** (work)



Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHO
Saigon Pearl R&B
Taste of Vietnam
(703) 717-9191
HOURS: Mon - Sun: 10:30 am - 9:00 pm
950 S. George Mason Dr. #116 • Arlington, VA 22204

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xả ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau mả.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trái cây, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương
Mở cửa 7 ngày
9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282